

2381

243

4-45

1898

894 3

(218)

Հրատ. կենդրութան գրավանառանցի

ՀՀՀՀ

1898. № 1086.



Հայոց եկեղեցական եւ արքու-
նի ուսումնարանների համար

ՏՕՐԱՏԵՏՐ

Կ Ա Շ Ա Մ Ի Գ

ԳԻՒՅ Ա. ՔԱՅ. ԵՎՐԵԵՎՆՑ

ՀԱՅԱԿՈՒԹՅՈՒՆ
ԻՆՍՏԻՏՈՒՏԱ
ԴՐԱԳՈՒՅԵՐԵՐԻ
ԲՈՅԱՆՈՒՄ ԽԱՆՈՒՄ
ՀԱՅԱՍՏԱՆ
СССР

ԵՐՐՈՐԴ ԼՐԱՋՐԱԾ ՄՊՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

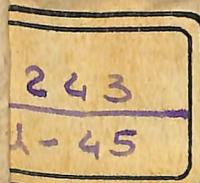


Թ. Ի Գ Լ Ի Ա

Տպարան Ա. Չարտաճ. Վահակ., բնկ., հակ. 21

1898

2010



ՀՀ 2084

Carth
1224

243
u. 45

1224.

Հրատ. Կենդրության գրավառականոցի



20 ԹԱՏԵՏՐ

Հայոց եկեղեցական եւ արքու-
նի ուսումնարանների համար

Կաթողիկոս

Գևորգ Ա. Քոչ Ազգային

БИБЛИОГРАФИЯ
ИНСТИТУТА
ВОСТОКОВЕДСКИЙ
Академии Наук
СССР

Երրորդ լրացրած տպագրութիւն

ԹԻՖԼԻՍ

Տպարան Մ. Շարամբէ և Ընկ., Նիկ. 21

1898

Հ Ր Ա Մ Ա Ն Ա

ՎԵՐԱՓԵԼԻ ԵՒ ՍՐԲԱԴՆԵԳՈՅՆ ՀԱՅՐԱՊԵՏԻ

ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ

S. S. Մ Կ Ր Տ Զ Հ Ա Ա .

Дозвол. цензурою, Тифлисъ, 2 Сентября 1898 г.

50479-ահ



36210-66

Յ Ա Ն Կ

ա. Յանուան Հօր.

բ. Տէրունական աղօթք.

ԱՌԱԽՈՏԵԱՆ ԱՂՕԹՔՆԵՐ

- գ. Տէր, եթէ զշրժունս իմ.
- դ. Լցաք առաւօտու ողորմութեամբ.
- ե. Զքէն գոհանամբ.
- զ. Գոհանամբ զքէն.
- է. Ընկալ տէր զաղաչանս մեր.
- ը. Սուրբ ես, տէր Աստուած մեր.
- թ. Աստուած մշտնշնաւոր.
- ժ. Առաւօտ լուսոյ.
- ժա. Փառք 'ի բարձունս Աստուծոյ.
- ժբ. Սուրբ Աստուած.
- ժգ. Փառաւորեալ և օրհնեալ.
- ժդ. Խաչ բո եղիցի մեզ ապաւէն.
- ժե. Տէր ուղղեա զգնացս մեր.
- ժզ. Առաջնորդ կենաց.
- ժէ. Զառաւօտու աղօթու.

ՃԱԾՈՒ ԱՂՕԹՔՆԵՐ

- ժը. Ողորմեա ինձ, Աստուած.
- ժթ. Առաջնորդեա մեզ, տէր Աստուած մեր.
- ի. Խաղաղութեամբ բով.
- իա. Հայր գթութեանց.
- իբ. Անկեալ առաջի քո.
- իդ. Ժամամուտք. — Ծննդեան.
- իդ. — Յարութեան.
- իե. — Համբարձման.



իղ. — Հոգեգալստեան.
 իէ. — Խաչի.
 իը. — Կուսաւորչի.
 իթ. — ամենայն սրբոց.
 լ. Նիկիական հանդանակ.
 լա. Տէր ողորմեա.
 ԵՐԵԿՈՅՑԵԱՆ ԱՂՕԹՔՆԵՐ
 լբ. Ես առ Աստուած կարդացի.
 լգ. Լոյն զուարթ.
 լդ. Լուր ձայնից մերոց.
 լե. Քեղ երկիրպագանելով.
 լդ. Հայր գթած.
 լէ. Տէր, մի դարձուցաներ.
 լը. Յիշեա տէր զպաշտօնեայս քո.
 ՃԱՆԳՍՑԵԱՆ ԱՂՕԹՔՆԵՐ
 լթ. Տէր Աստուած մեր, դու պահեա զմեղ.
 խ. Հրեշտակի խաղաղութեան.
 խա. Անկանիմբ առաջի քո.
 խբ. Պահպանեա զմեղ.
 խդ. Զհանդստեան ազօթս.
 խդ. Հաւատով խոստովանիմ.
 խե. Ըարական ո. Էջմիածնի.
 խզ. Խաչի քո Քրիստոս.
 խէ. Ի մէջ տաճարիս.
 խը. Տէր ամենակալ.
 ՅԱՒԵԼՈՒԱԾ
 խթ. Աղօթք ճաշից առաջ.
 ծ. — Ճաշից յետոյ.
 ծա. Ֆասն պատուիրան:

Ա.

Յանուն Հօր և Որդւոյ և Հոգւոյն
սրբոյ. ամէն:

Հօր, Որդու և սուրբ Հոգու անունով. ամէն:

Բ.

ՏԵՐՈՒՆԵԿԱՆ ԱՂՕԹՔ

Հայր մեր՝ որ յերկինս ես, սուրբ
 Եղիցի անուն քո. Եկեսցէ արքայու-
 թին քո. Եղիցին կամք քո որպէս
 յերկինս և յերկրի: Զհաց մեր հա-
 նապազորդ՝ տուր մեզ այսօր: Եւ
 թող մեզ զպարտիս մեր, որպէս և
 մեք թողումք մերոց պարտապա-
 նաց: Եւ մի տանիր զմեզ ի փոր-
 ձութիւն, այլ փրկեա զմեզ ի չարէ:
 Զի քո է արքայութիւն և զօրու-
 թիւն և փառք յաւիտեանս. ամէն:

Մեր Հայր, որ երկնքումն ես, սուրբ լինի
քո անունը. գայ քո թագաւորութիւնը. լինի
քո կամքը ինչպէս երկնքում, այնպէս էլ
երկրիս վերայ: Մեր ամենօրուայ հացը տուր
մեղ այսօր. թնդ մեղ մեր պարտքերը, ինչպէս
որ մենք էլ թողնում ենք մեր պարտապան-
ներին: Եւ մի ձգիր մեղ փորձանքի մէջ, այլ
փրկիր շարից: Որովհետև քոնն է թագաւորու-
թիւնը, զօրութիւնը, փառը, յաւիտեանս. ամէն:

ԱՌԱԻՕՏԵԱՆ ԱՆՕԹ-ՔՆԵՐ

Պ.

Տէր, եթէ զշրժունս իմ բանաս, բերան
իմ երգեսցէ զօրհնութիւնս քո:

Օրհնեալ համագոյ եւ միասնական ան-
բաժանելի սուրբ երրորդութիւն՝ Հայր եւ որդի
եւ հոգի սուրբ, այժմ եւ միշտ եւ յաւիտեանս
յաւիտենից. ամէն:

Տէր, եթէ իմ շրթունքը բանաս՝ իմ բե-
րանը կօրհնէ քեզ:

Օրհնուած է համագոյ և միասնական ան-
բաժանելի ս. երրորդութիւնը, Հայրը, որդին
եւ սուրբ հոգին, այժմ եւ միշտ եւ յաւիտեանս.
ամէն:

Պ.

Լցաք առաւտուու ողորմութեամբ քով.
ցնծացաք եւ ուրախ եղաք զամենալն աւուրս
կենաց մերոց:

Ուրախ եղաք փոխանակ աւուրցն՝ յորս
խոնարհ արարեր զմեղ. եւ ամացն՝ յորս տե-
սաք զշարչարանս:

Հայեաց, Տէր, 'ի ծառալս քո՝ եւ 'ի գոլ-
ծըս ձեռաց քոց. եւ առաջնորդեան որդւոց
նոցա. եղիցի լուս Տեառն Աստուծոյ ՚ի վերալ
մեր:

Զգործս ձեռաց մերոց ուղիղ արա՞ 'ի մեղ,
Տէր, եւ զգործս ձեռաց մերոց յաջողեան մեղ:

Ե.

Զքէն գոհանամք, Տէր Աստուած մեր, որ
շնորհեցեր մեղ հանգիստ քնոյ խաղաղու-
թեամբ: Եւ զարթուցեալ ժամանեցուցեր զմեղ
կանխել յերկրպագութիւն տհաւոր եւ փառա-
ւորեալ անուանդ քում սրբոյ: Տուր մեղ, Տէր,
աղաչեմք զքեզ, զմնացուած գիշերիս խաղա-
ղութեամբ անցուցանել. եւ զամենալն ժամա-
նակս կենաց պանդխտութեան մերոյ, երկիւ-
ղիւդ քո ամրացն և պահեան: Որպէս զի զգու-

շութեամբ եւ անարատ վարուք կրօնաւո-
րեալք յայսմ աշխարհիս. ժամանեսցուք յան-
քոյթ եւ 'ի խաղաղ նաւահանգիստ յաւիտե-
նական ի կեանսդ. Ննորհօք եւ մարդասիրու-
թեամբ տեառն մերոյ եւ Փրկչին Յիսուսի
Քրիստոսի. Ընդ որում քեզ հօր եւ հոգւոյդ
սրբոյ վայել է փառք, իշխանութիւն եւ պա-
տիւ. այժմ եւ միշտ եւ յաւիտեանս յաւիտե-
նից. ամէն:

Զ.

Գոհանամք զքէն, տէր Աստուած մեր,
որ զարթուցեր զմեզ ի հանգստենէ քնոյ շնոր-
հիւ ողորմութեան քո: Զարթն զմիտս մեր
արդարութեամբ առ քեզ, տէր Աստուած մեր,
զի տեսցեն աչք մեր զփրկութիւն քո: Եկեսցէ
եւ բնակեսցի առ մեզ աստուածութիւն քո.
եւ ողորմութիւն քո հովանի եւ պահապան
լիցի ի վերայ պաշտօնէից քոց: Եւ զմեզ զծա-
ռայս քո արժանի արա ի տուէ եւ ի գիշերի
եւ յամենալն ժամու միշտ խորհիլ 'ի սէր պա-
տուիրանաց քոց: Եւ գոհանալով փառաւորել
զհայր եւ զորդի եւ զսուրբ հոգիդ, այժմ եւ
միշտ եւ յաւիտեանս յաւիտենից. ամէն:

Ճնորհակալ ենք քեզանից, տէր Աստուած
մեր, որ քո ողորմութեան շնորհովը զարթե-
ցրիր մեզ հանգիստ ընից: Զարթեցրու մեր
մտքերն արդարութիւնով դէպի քեզ, տէր Աս-
տուած մեր, որ մեր աշքերը տեսնեն քո փըր-
կութիւնը, զայ եւ բնակովի մեր մէջ քո Աս-
տուածութիւնը եւ քո ողորմութիւնը հովանի
եւ պահապան լինի մեզ վերայ: Եւ արժանի արա
մեզ գիշեր եւ ցերեկ եւ ամեն ժամանակ մտա-
ծել քո պատուէրների վերայ եւ շնորհակալու-
թեամբ փառաւորել չօրը եւ Որդուն եւ սուրբ
Հոգուդ, այժմ եւ միշտ եւ յաւիտեանս. ամէն:

Է.

ԱԴՅԹՔ ԱՌ ՀԱՅՐԻ ԱՍՏՈՒԱԺ

Ընկալ, Տէր, զաղաշանս մեր՝ բարեխօ-
սութեամբ սուրբ Աստուածածնին անարատ
ծնողի միածնի Որդւոյ քո. եւ աղաշանօք ա-
մենալն սրբոց քոց:

Լուր մեզ, Տէր, եւ ողորմեա, ներեա,
քաւեա եւ թող զմեղս մեր: Արժանաւորեա
գոհութեամբ փառաւորել զքեզ ընդ Որդւոյ
եւ ընդ սրբոյ Հոգւոյդ. այժմ եւ միշտ եւ յա-
ւիտեանս յաւիտենից. ամէն:

Հնդունիր, տէր, մեր աղաշանքը, քո միածին որդու անարատ ծնողի՝ սուրբ Աստուածածնի բարեխօսութիւնով և բոլոր սրբերի խնդրուածքովը:

Հսիր մեզ, տէր, եւ ողորմիր, ներիր, քափիր եւ թող մեր մեղքերը։ Արժանացրու մեզ չնորհակալութեամբ փառաւորել Քեզ Որդոյդ եւ սուրբ Հոգւոյդ հետ. այժմ եւ միշտ եւ յաւիտեանս ամէն:

Ա.

Սուրբ ես, տէր Աստուած մեր, հզօր եւ փառաւորեալ, որ նստիս 'ի կառս քերովբէականս, եւ լոյս ծագես յարարածս քո։ Լուսաւորեալ զմեզ տէր 'ի ժամ առաւետուս. որպէս զի 'ի ծագել յուսոյ տունջեանս՝ ծագեսցի առ մեզ գութ մարդասիրութեան քո։ Հեռացն 'ի մէնջ, տէր, զխարէութիւն սատանալի. եւ ըգբռոնութիւն նորա խորտակեալ աղօթիւք եւ բարեխօսութեամբ ամենայն սրբոց։ Արա՛ եւ զերկիրս պտղաբերս 'ի սնունդս ծառալից քոց։ Յորոց հանապազ փառաւորեալ գովի ամենասուրբ երրորդութիւնդ. այժմ եւ միշտ եւ յաւիտեանս յաւիտենից. ամէն։

Թ.

Աստուած մշտնջենաւոր՝ Աստուած յաւիտենական. որ 'ի ստորին աշխարհս լոյս ծագեցար՝ եւ լուսաւորեցեր զմեզ 'ի խաւարալին մեղաց մերոց։ Որ վասն մեր 'ի չափաւորութիւն երկիր անչափդ Աստուած, եւ հեղեալ ծաւալեցեր զշնորհս հոգւոյդ սրբոյ յարարածս քո։ Այժմ եւ յաւիտեանս ժամանակաց բարեբռանեալ ես ամենամեծդ Աստուած, ընդ հօր եւ ամենասուրբ հոգւոյդ, այժմ եւ միշտ եւ յաւիտեանս յաւիտենից. ամէն։

Ժ.

Առաւօտ լուսոյ. արեգակն արդար. առ իս լոյս ծագեալ. Բղխումն 'ի հօրէ. բղխեալ 'ի հոգւոյս. բան քեզ 'ի հաճոյս։

Գանձդ ողորմութեան. գանձիդ ծածկելոյ. գտող զիս արա՛. Դուռն ողորմութեան. դաւանողիս բաց. դասեցն վերնոցն։

Երրեակ միութիւն. եղելոց խնամող եւ ինձ ողորմեալ. Զարթիր տէր յօգնել. զարթոն զթմրեալս. գուարթնոց նմանիլ։

Էդ հալր անսկիզբն. էակից որդի. է միշտ

սուրբ հոգի: Ընկալ զիս գթած. ընկալ ողորմած. ընկալ մարդասէր:

Թագաւոր փառաց. թողութեանց տուող. թողինձ զյանցանս: Ֆողովող բարեաց. ժողովեան եւ զիս. ժողովն անդրանկաց:

'Ի քէն տէր հայցեմ, 'ի մարդասիրէդ ինձ բժշկութիւն: Լէր կեանք մեռելոյս. լոյս խաւարելոյս. լուծանող ցաւոյս:

Խորհրդոց գիտող. խաւարիս շնորհեա. խորհուրդ լուսաւոր: Ծնունդ հօր ծոցոյ. ծածկելոյս ստուերաւ. ծագեան զլոյս փառաց:

Կենարար փրկիչ. կեցն զմեռեալս. կանգնեա զգլորեալս: Հաստեան հաւատով. հաստատեան յուսով. հիմնեցն սիրով:

Գայնիւս աղաչեմ. ձեռօքս պաղատիմ. ձիր բարեաց շնորհեան: Ղամբարամբ լուսոյ. ղեկավար ճարտար. զօղեալս ամբացոս:

Ճառագայթ փառաց. ճանապարհ ինձ ցոյց. ճեպել 'ի յերկինս: Միածինդ հօր. մոյծ զիս յառագաստ, մաքուր հարսանեաց:

Յորժամ գաս փառօք, յահագին աւուրն, լիշեան զիս Քրիստոս: Նորոգող հնութեանց. նորոգեան եւ զիս. նորոգ զարդարեան:

Ենորհատու բարեաց, շնորհեան զքաւութիւն. շնորհեան զթողութիւն: Ուրախացն Տէր, ոգւոյս փրկութեամբ, ոյր վասն եմ ի սուգ:

Զար մշակողին. չար սերմանց նորին. չորացն զպտուղ: Պարգևիչ բարեաց. պարգեւեանցոց, պարտեաց թողութիւն:

Զուր շնորհեան աչացս. ջերմ հեղուլ արտօսը, ջնջել զյանցանս: Ուետինդ քաղցու. ուամ հոգւոյս արբոն. ուահ ցոյց ինձ լուսոյ:

Սէր անուն Յիսուս. սիրով քով ճմլեան. սիրտ իմ քարեղէն: Վասն գթութեան, վասն ողումութեան, վերստին կեցոն:

Տենչալւոյդ տեսլեամբ տուր ինձ յագենալ, տէր Յիսուս Քրիստոս: Բաբունդ երկնաւոր, ըոտեան զաշակերտս բամից երկնախոց:

Յող արեան քո, Տէր, ցողեան 'ի հոգիս. ցնծասցէ անձն իմ: Իիւծեալս մեղօք, ւիւծեալ աղաչեմ, ւիւսել ինձ բարիս:

Փրկիչ բոլորից, փութան զիս փրկել, փորձութեանց մեղաց: Քաւիչ յանցանաց, քաւեազորհնաբանս քեզ երգել զփառս:

Սուրբ Աստուածածնին բարեխօսութեամբ, լիշեան, տէր, եւ ողումեան:

ԺԱ.

ՕՐԵՆՈՒԹԻՒՆ ՀՐԵՇՑԱՆԱՅ

Փառք 'ի բարձունս Աստուծոյ. եւ յերկիր խաղաղութիւն, 'ի մարդիկ հաճութիւն:

Եւ օրհնութիւն քեզ 'ի բարձունս. օրհնեալ ես, տէր Աստուած մեր. օրհնեմք զքեզ եւ գովեմք զքեզ: Խոստովանիմք Տէր զքեզ եւ երկերպագանեմք քեզ, փառաւորեմք զքեզ. դոհանամք, Տէր, զքէն, վասն մեծի փառաց քոց: Տէր թագաւոր, սուրբդ երկնալին, Աստուած եւ հալը ամենակալ: Տէր եւ Որդի Հօր միածին Յիսուս Քրիստոս եւ Սուրբ Որդի: Տէր Աստուած, Գառն Աստուծոյ եւ Որդի Հօր. որ առեր զմերս 'ի կուսէն: Ողորմեցար, բարձեր զմեղս աշխարհի, եւ արդ ընկալ զաղաչանս մեր: Սուրբդ որ նստիս ընդաջմէ Հօր՝ ողորմեաց մեզ: Զի դու միայն սուրբ, դու միայն բարձրեալ ես, դու միայն Տէր մեր Յիսուս Քրիստոս: Տէր եւ հոգիդ Սուրբ՝ որ 'ի փառս Աստուած ընդ Հօր. ամէն:

Եւ յամենայն ժամ օրհնեմք զքեզ. Տէր եւ գովեմք զանուն Սուրբ քո յաւիտեան եւ յաւիտեանս յաւիտենից: Արժանի արա Տէր, զօրս զայս խաղաղութեամբ, եւ առանց մեղաց պահեա զմեզ: Օրհնեալ ես Տէր Աստուած հարցն մերոց. գովեալ եւ փառաւորեալ է անուն Սուրբ քո յաւիտեանս. ամէն: Օրհնեալ Տէր, ուսո՞ ինձ զարդարութիւն քո. (Երիցս կրկնեա): Տէր, ապաւէն .եղեր մեր յազգէ յազգ: Ես աղաչեմ, Տէր, ողորմեա ինձ եւ

բժշկեա զանձն իմ. Ես մեղայ քեզ: Յոյց մեզ, Տէր, ողորմութիւնս քո. և զփրկութիւնս քո տուր մեզ: Տէր, ողորմութիւն քո յաւիտեան. զգործս ձեռաց քոց մի անտես առներ: Տէր իմ, զքեզ ապաւէն ինձ արարի. ուսո՞ ինձ առնել զկամս քո՞ զի դու ես Աստուած իմ: 'Ի քէն է Տէր՝ աղբիւր կենդանութեան. եւ լուսով երեսաց քոց տեսառնեմք զլոյս: Ծագեա զողորմութիւնս քո՞ որք ճանաչեն զքեզ. Տէր:

ԺԲ.

ԴՐԱՄԱԿԱՆ ՈՐԴԻՈՅԻ ԱՍՏՈՒԲՈՅ

БИБЛИОТЕКА
ИНСТИТУТА
ПЕДАГОГИЧЕСКИХ
НАУК
Академии Наук
СССР

Սուրբ Աստուած, սուրբ եւ հզօր, սուրբ եւ անմահ. որ խաչեցար վասն մեր. ողորմեա մեզ: (Երեք անգամ):

ԺԳ.

ԱՂՋՄԱՆ ԱՌ Ս. ԿՈ ԽՆ

Փառաւորեալ և օրհնեալ միշտ սուրբ կոյս Աստուածածին Մարիամ մայր Քրիստոսի. մատո՞ զաղաչանս մեր Որդւոյ քո եւ Աստուծոյ մերոյ:



Փրկել զմեզ՝ ի փորձութենէ եւ յամենայն
վտանգից մերոց։

Փառաւորուած և օրհնուած միշտ սուրբ
կոյս Աստուածածին Մարիամ, Քրիստոսի մայր,
մեր աղաչանքը հասցրու Քո Որդուն և մեր
Աստծուն։

Որ փրկէ մեզ փորձանքներից և մեր ա-
մեն վտանգներից։

ԺԴ.

ՄԱՂԹԱՆՔ ՊԱՀՈՑ

Խաչ քո եղիցի մեզ ապաւէն, Տէր Յի-
սուս, յորժամ երեւիս փառօք Հօր ընդ ամպս
լուսաւորս։ Յայնժամ մեք մի ամաչեսցուք
յուսացեալքս՝ ի քեզ, այլ զարութեամբ քով
մեծաւ՝ բերկեսցուք ընդ աջմէ քումմէ՛ որ-
պէս զորդիս լուսոյ եւ որդիս տունջեան։

ԺԵ.

Տէր, ուղղեա զգնացս մեր՝ ի ճանապարհս
խաղաղութեան։ Տէր, ուղղեա եւ առաջնորդեա
հոգւոց մերոց եւ ամենայն հաւատացելոց՝ գը-

նալ յարդարութեան ճանապարհն եւ՝ ի կեանսն
յաւիտենից։

Տէր, ուղղիր մեր գնացրը դէպի խաղա-
ղութեան ճանապարհը. Տէր, ուղղիր և առաջ-
նորդիր մեր հոգիներին և բոլոր հաւատացեալ-
ներին դէպի արդարութեան ճանապարհն և
յաւիտենական կեանքը։

ԺԶ.

Առաջնորդ կենաց եւ պարգեւիչ խաղա-
ղութեան Քրիստոս Աստուած մեր. առաջնոր-
դեա մեզ գնալ ի ճանապարհս քո արդարու-
թեան. եւ խաղաղութեամբ ժամանել ի նա-
ւահանգիստն կենաց եւ վրկութեան՝ շնորհօք
ողորմութեան քո. զի դու ես օգնական եւ
Փրկի, մեր. եւ քեզ վայելէ փառք, իշխանու-
թիւն եւ պատիւ. այժմ եւ միշտ եւ յաւի-
տեանս յաւիտենից. ամէն։

ԺԷ.

Զառաւօտու աղօթս եւ զբանաւոր պաշ-
տօնս՝ ընկալ ամենակալ ամենամեծ Աստուած

'ի քո անապական եւ յերկնային խորանդ:
Ծագեա առ մեզ զարդարութեան եւ զի-
մաստութեան զլոյս քո. արա զմեզ որդիս լու-
սոյ եւ որդիս տունջեան. որպէս զի 'ի գալ
աւուրս երկիւղածութեամբ վարեսցուք զկեանս
մեր. եւ առանց գալթակղութեան կատարես-
ցուք:

Զի դու ես օգնական եւ փրկիչ մեր. եւ
քեզ վայելէ փառք իշխանութիւն եւ պատիւ-
ալժմ եւ միշտ եւ յաւիտեանս յաւիտենից. ամէն:

ՃԱՇՈՒ ԱՆՕԹՔՆԵՐ

ԺԷ.

ՍԱՀՄՈՍ ԴԱԼԻԹԻ

Ողորմեա ինձ, Աստուած, ըստ մեծի ո-
ղորմութեան քում. ըստ բազում գթութեան
քում քաւեա զանօրէնութիւնս իմ:

Առաւել լուա զիս յանօրէնութենէ իմմէ.
եւ 'ի մեղաց իմոց սուրբ արա զիս:

Զանօրէնութիւնս իմ ես ինձէն գիտեմ,
եւ մեղք իմ առաջի իմ են յամենայն ժամ:

Քեզ միայն մեղալ, տէր, եւ զչար առաջի
քո արարի:

Որպէս արդար եղիցիս 'ի բանս քո, եւ
յաղթող 'ի դատել գաս:

Անօրէնութեամբ յղացաւ, եւ 'ի մեղս
ծնաւ զիս մայր իմ:

Դու, տէր, զճշմարտութիւն սիրեցեր.
զանյայտս եւ զծածկեալս իմաստութեամբ քով
յայտնեցեր ինձ:

Յօղեա յիս մշտկաւ եւ սուրբ եղէց լուա
եւ քան զծիւն սպիտակ եղէց:

Լսելի արա ինձ, տէր, զցնծութիւն եւ
զուրախութիւն. եւ ցնծասցեն ոսկերք իմ տա-
ռապեալք:

Դարձն զերեսս քո 'ի մեղաց իմոց. եւ
զամենայն անօրէնութիւնս իմ քաւեա լինէն:

Սիրտ սուրբ հաստատեա յիս, Աստուած,
եւ հոգի ուղիղ նորոգեա ի փորի իմում:

Մի ընկենուր զիս, տէր, յերեսաց քոց,
եւ զհողի քո սուրբ մի հաներ լինէն:

Տուր ինձ ցնծութիւն փրկութեան քո,
եւ հոգւով պետութեան քո հաստատեա զիս:

Ուսուցից անօրինաց զճանապարհս քոյ,
եւ ամբարիշտք առ քեզ դարձին:

Փրկեա զիս յարենէ, Աստուած, Աստուած
փրկութեան իմոյ. ցնծասցէ լեզու իմ յարդա-
րութեան քում:

Տէր, եթէ զշրժունս իմ բանաս, բերան
իմ երդեսցէ զօրհնութիւնս քո:

Թէ կամեցեալ էիր պատարագս մատու-
ցանէաք բայց դու ընդ ողջակէզս իսկ ոչ հա-
ճեցար:

Պատարագ Աստուծոյ, հոգի խոնարհ,
զսիրտ սուրբ եւ զհոգի խոնարհ Աստուած ոչ
արհամարհէ:

Բարի արա, տէր, կամօք քովք Ախօնի,
եւ շինեսցին պարիսպք Երուսաղէմի:

Յայնժամ հաճեսցիս ընդ պատարագս ար-
դարութեան. յորժամ ուխտից պատարագս
հանցեն ի սեղան քո զուարակս.

ԺԹ.

ՃԱՆԱՊԱՐՀՈՂԻՒՄ ԱԴՅՈԹՔ

Առաջնորդեան մեզ, Տէր Աստուած մեր,
եւ ուսո՞ մեզ գնալ՝ ի ճանապարհս քո արդա-
րութեամբ. պահեան ի խաղաղութեան զկեանս
մեր, եւ զգնացս՝ ի հաճոյս քո. ժամանեցո՛
զհոգեւոր եւ զմարմնաւոր ընթացս ծառալից
քոց անարատ ճանապարհաւդ յաւիտենական
ի կեանսդ. շնորհօք միածնի քոյ Տեսոն մե-

րոյ եւ Փրկչին Յիսուսի Քրիստոսի, որ եղեւ
մեզ առաջնորդ կենաց եւ յոյս փրկութեան:

Ընդ որում օրհնեալ ես Հայր ամենակալ,
հանդերձ կենդանարար եւ ազատիչ սուրբ Հոգ-
ւովք. այժմ եւ միշտ եւ յաւիտեանս յաւի-
տենից. ամէն:

Ի

ԱԴՅՈԹՔ ԱՌ ԱՄԵՆԱՍՈՒՐԲ ՀՈԴԻՆ

Խաղաղութեամբ քով հոգիդ սուրբ Աս-
տուած ճշմարիտ՝ որ՝ ի վեր է քան զամենայն
միտս եւ զխորհուրդս, մխիթարեան զանձինս
ծառալից քոց՝ ընդունելով զաղաչանս մեր.
անցն՝ ի մէնջ զցասումն պատուհասի յանցա-
նաց մերոց բարերարութեամբ քով: Ներեա
եւ լուր մեզ, քաւեան եւ թող զմեղս մեր. ար-
ժանաւորեան գոհութեամբ փառաւորել. զքեզ
ընդ հօր եւ ընդ որդւոյն միածնի. այժմ եւ
միշտ եւ յաւիտեանս յաւիտենից. ամէն:

ԻԱ.

ԱԴՅՈԹՔ ԱՌ ՀԱՅՐՆ ԱՍՏՈՒԱԺ

Հայր գթութեանց եւ Աստուած ամենալին
մխիթարութեանց. որ մխիթարես զմեզ յամե-

նայն նեղութեան մերում. լուր եւ այժմ ձայնի պաղատանաց ծառայից քոց՝ ընդունելով զաղաչանս մեր. անցո՞ ի մէնջ զցասումն պատուհասի յանցանաց մերոց բարերարութեամբ քովկ: Ներեա եւ լուր մեզ. քաւեա եւ թող զմեղս մեր. արժանաւորեա գոհութեամբ փառաւորել զքեզ ընդ Որդւոյ եւ ընդ սրբոյ Հոգւոյդ. այժմ եւ միշտ եւ յաւիտեանս յաւիտենից. ամէն:

ԻԲ.

ԱՊՕԹ. ԱՌ ՈՐԴԻՆ ԱՍՏՈՒԱԾ.

Անկեալ առաջի քո, բարերար և բազում-ողորմ Աստուած՝ աղաչեմք ամենայն սրտիւք մերովք եւ խնդրեմք զգթութիւն 'ի քէն. որպէս խոստացար ծառայից քոց եւ ասացեր՝ զամենայն զոր ինչ խնդրիցէք հաւատով յանուն Որդւոյ 'ի Հօրէ տացի ձեզ: Շնորհեա եւ այժմ հաւատացելոց 'ի քեզ՝ եւ կատարեա 'ի բարի զիւընդրուածս մեր. զի 'ի քեզ եմք ապաւինեալ: Եւ քո առատ ողորմութեամբդ միթարեա զմեզ 'ի կեանս յայսոսիկ. եւ առաջնորդեալ հասո՞ յանձառ երկնից արքայութիւնդ, 'ի փառաբանութիւն եւ 'ի պատիւ

ամենասուրբ երրորդութեանդ. այժմ և միշտ եւ յաւիտեանս յաւիտենից. ամէն:

Ժ Ա Մ Ա Մ Ո Ւ Տ Տ Ք

ԻԳ.

Ժ Ն Ն Դ Ե Ա Ն

Աստուածածին անհարսնացեալ՝ զիանն անսկիզբն յղացար եւ զԱստուածն անիմանալի ծնար. զանպարագրելին 'ի գիրկս քո բարձեր. նմա անդադար բարեխօսեա վասն անձանց մերոց:

ԻԳ.

Ց Ա Ր Ո Ւ Թ Ե Ա Ն

Քրիստոս յարեաւ 'ի մեռելոց, մահուամբ զմահ կոխեաց, եւ յարութեամբն իւրով մեզ զկեանս պարգևեաց. նմա փառք յաւիտեանս. ամէն:

Քրիստոսը յարութիւն առաւ մեռելներից, մահով մահը խափանեց և իւր յարութիւնով մեզ կեանք պարգևեց. նորան փառք յաւիտեանս, ամէն:

ԻԵ.

ՀԱՄԲԱՐՁՄԱՆ

Նիացան վերնական բազմութիւնքն տեսանելով զքեզ՝ ՚ի հրեղէն կառս բազմեալ՝
սարսեալ ասէին. ով է սա որ դիմեալ գայ յեղովմայ. եւ եկեալ մտանէ փառօք՝ ՚ի փառս.
Տէր, փառք քեզ:

ԻԶ.

ՀՈՅՆԴԱԼՍՏԽԱՆ

Այսօր՝ ՚ի հրեղէն լեզուս բաժանեալ հանգեար յառաքեալսն՝ լուսաւորելով զնոսա. եւ ալժմ աղաչեմք զքեզ, սուրբ հոգիդ Աստուած, որ ես պատճառ կենդանութեան եղելոց եւ խաղարարար աշխարհի, խնայեա եւ կեցն զմեզ.

ԻԵ.

ԽԱԶԻ

Առաջի պատուական ամենալի խաչի քո անկանիմք երկրպագելով եւ խնդրեմք ըզ-թողութիւն յանցանաց մերոց. քանզի սովաւ բարձեր զդատապարտութիւն ազգի մարդկան: Եւ ալժմ վասն սրբոյ աստուածալին քոյ նը.

շանի՝ շնորհեա զերկնալին զխաղաղութիւնդ
ամենալին աշխարհի:

ԻԾ.

ՀՈՒՍԱԽՈՐՃԻ

Գրիգոր սուրբ քահանայապետ՝ որ զհաւատսո ուսուցեր եւ զբանակս դիւացն հալածեցեր, մարդկան ուսուցեր քարոզել զերբոր. դութիւնն, պսակեցեր յարքայութեանն. արդ բարեխօս լեր առ. Տէր վասն մեր:

Սուրբ քահանայապետ Գրիգոր, որ հաւատը սովորցրիր և գեերի բանակը յրուեցիր, մարդկանց սովորցրիր դաւանել սուրբ երրորդութիւնը, պսակ լնդունեցիր արքայութեան մէջ. այժմ բարեխօսիր մեզ համար Աստծու առաջ:

ԻԾ.

ԱՄԵՆԱՅՑ ՄՐԱՑ

Բարեխօսութեամբ սրբուհւոյ Աստուածանին, սրբոյն Յովհաննու Կարապետին, սըրբոյն Ստեփաննոսի Նախավկալին, եւ սրբոյն Գրիգորի մերոյ Լուսաւորչին. եւ սրբոց առա-

Քելոց եւ մարդարէից, հայրապետաց եւ վարդապետաց, մարտիրոսաց եւ թագաւորաց, ճըգնաւորաց եւ կուսանաց, նահատակաց եւ միանձնաց, եւ ամենայն սրբոց քոց հնոց եւ նորոց, յայտից եւ անյայտից, զխաղաղութիւն եւ զերկնային ողորմութիւն քո պարգեւեա մեզ, մարդասէր տէր:

Լ.

ՆԻԿԻԱԿԱՆ ՀԱՆԳԱՆԱԿ

Հաւատամք՝ ի մի Աստուած՝ ի հայրն ամենակալ՝ յարարիչն երկնի եւ երկրի, երեւելեաց եւ աներեւութից:

Եւ ՚ի մի տէր Յիսուս Քրիստոս որդին Աստուածոյ՝ ծնեալն յԱստուածոյ հօրէ՝ միածին, այսինքն էութենէ հօր: Աստուած յԱստուածոյ, լոյս՝ ի լուսոյ, Աստուած ճշմարիտ, յԱստուածոյ ճշմարտէ՝ ծնունդ եւ ոչ արարած: Նոյն ինքն ՚ի բնութենէ հօր, որով ամենայն ինչ եղեւ յերկինս եւ ՚ի վերայ երկրի, երեւելիք եւ աներեւոյթք:

Որ յաղագս մեր մարդկան եւ վասն մերոյ փրկութեան իջեալ ՚ի յերկնից մարմնացաւ, մարդացաւ, ծնաւ կատարելապէս ՚ի Մարիամայ սրբոյ կուսէն հոգւովն սրբով: Որով

Էառ զմարմին, զհոգի եւ զմիտ, եւ զամենայն որ ինչ է ՚ի մարդ, ճշմարտապէս եւ ոչ կարծեօք:

Զարչարեալ, խաչեալ, թաղեալ.

Յերբորդ աւուր յարուցեալ.

Ելեալ ՚ի յերկինս նովին մարմնովն նըստաւ ընդ աջմէ հօր:

Գալոց է նովին մարմնովն եւ փառօք հօր ՚ի դատել զկենդանիս եւ զմեռեալս, որոյ թագաւորութեանն ոչ գոյ վախճան:

Հաւատամք եւ ՚ի սուրբ հոգին՝ յանեղն եւ ՚ի կատարեալն, որ խօսեցաւ յօրէնս եւ ՚ի մարդարէս եւ յաւետարանս: Որ էջն ՚ի Յորդանան, քարտղեաց զառաքեալն, եւ բնակեցաւ ՚ի սուրբսն:

Հաւատամք եւ ՚ի միմիայն ընդհանրական եւ յառաքելական եկեղեցի:

՚ի մի մկրտութիւն, յապաշխարութիւն:

՚ի քաւութիւն եւ ՚ի թողութիւն մեղաց:

՚ի յարութիւն մեռելոց, ՚ի դատաստանն յաւիտենից, հոգւոց եւ մարմնոց, յարքայութիւնն երկնից եւ ՚ի կեանսն յաւիտենականս:

Իսկ որք ասեն՝ էր երբեմն, յորժամ ոչ էր որդի. կամ էր երբեմն, յորժամ ոչ էր սուրբ

Հոգի. կամ թէ՝ յոչէից եղեն, կամ յայլմէ էութենէ ասեն լինիլ զՈրդին Աստուծոյ եւ կամ զսուրբ հոգին. եւ թէ՝ փոփոխելիք են կամ այլայլելիք, զայնպիսիս նզովէ կաթուղիկէ եւ առաքելական եկեղեցի:

Ս. Դրիզոր լուսաւորչի ասած.

Իսկ մեք փառաւորեսցուք որ յառաջ քան զյաւիտեանս, երկիրպագանելով սրբոյ երրորդութեան եւ միոյ աստուծութեանն հօր եւ որդւոյ եւ հոգւոյն սրբոյ. այժմ եւ միշտ եւ յաւիտեանս յաւիտենից. ամէն:

Սուրբ, Սուրբ, Սուրբ, Տէլ զօրութեանց. լի են երկինք եւ երկիր փառօք քո. օրհնութիւն 'ի բարձունս. օրհնեալ որ եկիր եւ գալոցդ ես անուամբ Տեառն, ովսաննա 'ի բարձունս:

ԱԱ.

Տէլ ողորմեա, Տէլ ողորմեա, Տէլ ողորմեա, Տէլ ողորմեա, Տէլ ողորմեա:

Արի Աստուած հարցն մերոց,
Որ ապաւէնդ ես նեղելոց,
Հաս օգնութիւն ծառալից քոց՝
Անօգնական ազգիս Հայոց:

Միջնորդութեամբ սրբոյ խաչիդ
Եւ անարատ սուրբ ծնողիդ.
Յիշեա զեղումն արեան Փրկչիդ,
Ել 'ի խնդիր փոքու հօտիդ:

'Ի քէն հայցեմք մեզ օգնութիւն.
Ամենասուրբ երրորդութիւն,
Տուր աշխարհիս խաղաղութիւն,
Քրիստոնէից հաստատութիւն.
Ննջեցելոց արքայութիւն,
Եւ հիւանդաց բժշկութիւն:

Արդ անկանիմք առաջի քո,
Գոչեմք մեղայ Տեառնդ մերոյ,
Գարձո՛ 'ի մէնջ զցասումն քո,
Վասն անսպառ գթութեան քո:

Զի գիտացաք մեք հաւաստեաւ,
Որչափ մեղաց մերոց լցաւ.
Ուստի տէրդ մեր բարկացաւ.
Առ 'ի խրատել զմեզ զարթեաւ:

Քրիստոս պատարագեալ բաշխի 'ի միջի
մերում. ալէլուիա:

Զմարմին իւր տալ մեզ կերակուր եւ
սուրբ զՄ.րիւն իւր ցօղէ 'ի մեզ ալէլուիա:

Մատիք առ Տէր եւ առէք զլոյս. ալէ-
լուիա:

Ճաշակեցէք եւ տեսէք զի քաղցը է Տէր.
ալէլուիա:

Օրհնեցէք զՏէր յերկինս. ալէլուիա:

Օրհնեցէք զնա 'ի բարձունս. ալէլուիա:

Օրհնեցէք զնա ամենայն հրեշտակք
նորա. ալէլուիա:

Օրհնեցէք զնա ամենայն զօրութիւնք
նորա. ալէլուիա:

Լցաք 'ի բարութեանց քոց, Տէր. ճաշա-
կելով զՄարմին քո եւ զՄ.րիւն. փառք ի բար-
ձունս կերակրողիդ զմեզ. որ հանապազ կե-
րակրեա զմեզ. առաքեա 'ի մեզ զհոգեւոր
քո զօրհնութիւն. փառք ի բարձունս կերա-
կրողիդ զմեզ:

ԵՐԵԿՈՅԵՍՆ ԱԴՈԹՔՆԵՐ

ԼՓ.

Ես առ Աստուած կարդացի, եւ նա լուաւ
ինձ յերեկոյս՝ ի վաղորդայն՝ եւ 'ի հասարակ
աւուր:

Սպասէի Աստուծոյ իմոլ, եւ ակն ունէի
կենարարին. որ փրկէ զծառալս իւր եւ կե-
ցուցանէ:

ԼՊ.

Ալէլուիա, ալէլուիա:

Լոյս զուարթ սուրբ փառաց անմահի,
հօր երկնաւորի սրբոյ կենարարի Յիսուս
Քրիստոս:

Եկեղեցս 'ի մտանել արեգական, տեսաք
զլոյս երեկոյիս: Օրհնեմք զհալը եւ զորդի եւ
զսուրբ հոգիդ Աստուծոյ: Եւ ամենեքեան ա-
սեմք ամէն: Արժանաւորեա զմեզ յամենայն
ժամ, օրհնել ձայնիւ երգով զանուն փառաց
ամենասուրբ երրորդութեանդ: Որ տալ զկեն-
դանութիւն. վասն որոյ եւ աշխարհս զքեզ փա-
ռաւորէ:

ԼՊ.

Լուր ձայնից մերոց, տէր Աստուած մեր,
ընկալ զաղաչանս մեր, զհամբարձումն ձեռաց
մերոց՝ եւ զբանս աղօթից, սրբելով զերեկոյի
պատարագս մեր՝ ի հոտ անուշից՝ ի հաճոյս
քեզ պատրաստել։ Յաւել՝ ի մեզ, Տէր ամենա-
կալ, զհաւատ, զոյս, զսէր եւ զամենայն գործս
առաքինութեան. որպէս զի ըստ կամաց քոց բա-
րեսիրաց՝ միշտ կրօնաւորեալք բարեպաշտու-
թեամբ՝ ի տուէ եւ ի գիշերի. եւ արժանաւորք
եղիցուք յաղագս անձանց մերոց վրկութեան, եւ
վասն հոգեւոր կենաց աղաչել զքեզ, Տէր և գտա-
նել՝ ի քէն զշնորհս եւ զողորմութիւն. եւ
գոհանալով փառաւորեսցուք զհայր եւ զՈրդի
եւ զսուրբ Հոգիդ. այժմ եւ միշտ եւ յաւի-
տեանս յաւիտենից. ամէն։

ԼԵ.

Քեզ երկիրպագանելով Տէր Աստուած մեր՝
գոհանամք զքեն յաղագս խաղաղութեամբ ան-
ցուցանելոյ՝ ի մէնց զերկարութիւն տունջեանս։

Տուր մեզ, Տէր, աղաչեմք զքեզ զերեկս
եւ զառաջիկայ գիշերս առանց մեղաց, եւ ա-
ռանց գայթակութեան անցուցանել. հաստա-

տուն կալ եւ մնալ՝ ի Հաւատո՛ ի Յոյս՝ ի Սէր՝
եւ ի պատուիրանապահութեան քոյ։

Խնդրելով զխաղաղութիւն ամենայն աշ-
խարհի, եւ եկեղեցւոյ քում սրբոյ զհաստա-
տութիւն, եւ անձանց մերոց զփրկութիւն։
Որպէս զի ընդունելով՝ ի քէն զհայցուածս
մեր՝ եւ զմեծ վայելչական փառաբանութիւն
միշտ՝ ի բարձունս առաքեսցուք ամենազօր
տէրութեանդ, Քրիստոս Աստուած մեր. այժմ
եւ միշտ եւ յաւիտեանս յաւիտենից. ամէն։

ԼԶ.

Հայր գթած, բարեխնամող, արարիչ ա-
մենայն արարածոց, ընկալ զպաղատանս ծա-
ռայից քոց՝ ի ժամ երեկոյիս. որ առատդ ես
առ ամենեսեան պարզեւոք բարերարութեան
քո։ Ողորմեա, Տէր, ամենայն աշխարհի, եւ
Եկեղեցւոյ քում սրբոյ. Հիւանդաց, վշտացե-
լոց, ճանապարհորդաց, նաւորդաց, խոստովա-
նողաց, ապաշխատողաց, եւ հոգւոցն հանդու-
ցելոց։ Զի դու, Տէր ամենակալ, գիտես զպէտս
մեր եւ զկարիս առաւել քան զոր խնդրեմք
եւ իմանամք. եւ քեզ ընդ Որդւոյ եւ ամե-
նասրբոյ Հոգւոյդ վայելէ փառք իշխանութիւն

Եւ պատիւ. այժմ եւ միշտ եւ յաւիտեանս յաւիտենից. ամէն:

ԼԵ.

Տէր, մի՞ դարձուցաներ զերեսս քո յինէն,
Տէր բարերար, աղաչեմ զքեզ, օգնական իմ
լեր, Տէր, մի՞ անարգեր զիս, եւ մի՞ թողուր
զիս, Աստուած Փրկիչ իմ:

Տէր, մի դարձնիր քո երեսը ինձանից,
տէր բարերար, աղաչում եմ րեզ, օգնական
եղիր ինձ, տէր, մի անարգիր ինձ և մի թող-
նիր ինձ, Աստուած Փրկիչ իմ:

ԼՅ.

Յիշեա Տէր, զպաշտօնեայս քո, զծնօղսն
մեր, զփարդապետս, զեղբարս, զընկերս, զկե-
րակրիչս, զուխտաւորս, զճանապարհորդս, ըզ-
հանգուցիչս. զվաստակաւորս, զխոստովանողս,
զապաշխարողս, զգերիս, զհիւանդս, զնեղեալս,
զիշխանս, զչարարարս, զբարերարս, զթշնա-
միս, զատելիս, եւ որք պատուիրեցին մեզ հա-
ւատով:

ԼՅ.

ՀԱՆԳՍՏԵԱՆ ԱՊՕԹՔ

Տէր Աստուած մեր՝ դու պահեա զմեզ
խաղաղութեամբ՝ ի գիշերիս յալսմիկ եւ յամե-
նայն ժամանակի:

Ընդ սուրբ երկիւղ քո բեւեռեալ պա-
հեա զմիտս եւ զխորհուրդս մեր: Որպէս զի
յամենայն ժամ քեւ պահպանեալ լիցուք յո-
րոգալթից թշնամւոյն:

Եւ քեզ հանցուք զօրհնութիւն եւ ըզ-
փառս Հօր եւ Որդւոյ եւ Հոգւոյդ սրբոյ. այժմ
եւ միշտ եւ յաւիտեանս յաւիտենից. ամէն:

Տէր Աստուած մեր, դու պահիր մեղ խա-
ղաղութիւնով այս գիշեր եւ ամեն ժամանակի:

Քո սուրբ երկիւղիդ մէջ բեւեռած պա-
հիր մեր միտքն ու խորհուրդը, որպէս զի ա-
մեն ժամանակ բեզպանով պահպանուինք թշնա-
մու որոգայթներից:

Եւ քեզ տանը օրհնութիւնն եւ փառը,
Հօրը, Որդուն և սուրբ Հոգուն. այժմ եւ միշտ
եւ յաւիտեանս. ամէն.

Խ.

Հրեշտակի խաղաղութեան յանձն արա
զանձինս մեր, Տէր զօրութեանց, որ եկեալ
պահեսցէ զմեզ անխռովս 'ի տուէ եւ 'ի գի-
շերի, յարթնութեան եւ 'ի հանգստեան մե-
րում. զի դու ես արարիչ լուսոյ, եւ հաստիչ
գիշերի: Եւ այժմ աղաչեմք զքեզ, Տէր Աս-
տուած մեր, զհանգիստ գիշերիս շնորհեա խա-
ղաղութեամբ անցուցանել, եւ հասանիլ 'ի
պաշտօն առաւոտու յերկրպագութիւն եւ 'ի
փառաբանութիւն ամենասուրբ Երրորդու-
թեանդ. այժմ եւ միշտ եւ յաւիտեանս յաւի-
տենից. ամէն:

Տէր զօրութիւնների, մեր անձերը յանձ-
նիր խաղաղութեան հրեշտակին, որ զալով հան-
գիստ պահէ մեզ գիշեր եւ ցերեկ, մեր արթուն
եւ քնած ժամանակը, որովհետեւ դու ես լուսի
եւ գիշերի ստեղծողը: Եւ այժմ աղաչում ենք
րեզ, Տէր Աստուած մեր, այս գիշերը խաղա-
ղութեամբ անցկացրու, որ համինը առաւո-
տու պաշտօնին երկրպագելու ու փառաբանելու
ամենասուրբ երրորդութեանդ. այժմ, միշտ եւ
յաւիտեանս. ամէն:

Խ.Ա.

Առ Տիրամասեր Սոհոր Կոթսն

Անկանիմք առաջի քո, Տիրամայր սուրբ
Աստուածածին, եւ աղաչեմք զանարատ զկոյսդ՝
բարեխօսեա վասն անձանց մերոց եւ աղաչեա
զմիածին Որդիդ, Փրկել զմեզ 'ի փորձութենէ
եւ լամենայն վտանգից մերոց:

Ընկնում ենք քո առաջ, Տիրոջ մայր սուրբ
Աստուածածին եւ աղաչում ենք անարատ կու-
սիդ, բարեխօսիր մեր անձերի համար եւ ա-
ղաչիր քո միածին որդուց, որ փրկէ մեզ փոր-
ձաներից եւ ամեն տեսակ վտանգներից:

Խ.Բ.

Սոհոր ուշադի աշօթք

Պահպանեա զմեզ Քրիստոս Աստուած մեր՝
ընդ հովանեաւ սուրբ եւ պատուական Խաչի
քոյ 'ի խաղաղութեան. Փրկեա յերեւելի եւ
լաներեւոյթ թշնամւոյն:

Արժանաւորեա գոհութեամբ փառաւորել
զքեզ ընդ Հօր եւ ընդ սրբոյ Հոգւոյդ, այժմ
եւ միշտ եւ յաւիտեանս յաւիտենից. ամէն:

Պահպանիր մեղ, Քրիստոս Աստուած մեր
քո սուրբ եւ պատուական խաչի հովանու տակ

խաղաղութեամբ. փրկիր երեւելի եւ աներևոյթ թշնամիներից:

Արժանաւորիր չնորհակալութեամբ փառաւորել քեզ չօր եւ սուրբ չոգու հետ, այժմ եւ միշտ յաւիտեանս. ամէն:

ԽԳ.

Զհանգստեան զաղօթս եւ զաղաշանս ընկալ մարդասէր Աստուած՝ 'ի հաճոյս բարերար կամաց քոց: Եւ մեր մեղաց եւ բազում յանցանացն թողութիւն շնորհեա: Եւ քեզ փառք յաւիտեանս. ամէն:

Փառք քեզ Տէր Աստուած մեր, որ պարզեւեցեր զօրս զայս բարեաւ եւ խաղաղութեամբ անցուցանել: Մարդասէր Աստուած, զառաջիկայ գիշերս՝ որ 'ի վերայ մեր գալոց է, 'ի մեղաց փրկեա, 'ի չարեաց ազատեա, 'ի գործս բարիս առաջնորդեա: Առաւօտու օրհնութեանցն եւ փառաբանութեանցն արժանի արա զամենայն հաւատացեալս անուանդ քում սրբոյ, եւ պահեա ի խաղաղութեան:

Տէր Աստուած մեր, տներ զքո խաղաղութիւնդ ամենայն աշխարհի. բարձ զցասումն եւ զպատուհասն 'ի յարարածոց: Ողորմեա հարց եւ եղբարց մերոց, կենդանեաց եւ հան-

գուցելոց: Ողորմեա զեկեղեցի շինողաց, երախտաւորաց, պաղատուից, սպասաւորաց, եւ այնոցիկ՝ որք ընդ հովանեաւ սրբոյ եկեղեցւոյ են հանգուցեալ:

Տէր Աստուած, օգնեա թագաւորաց քրիստոնէից, եւ իշխանացն բարեպաշտից. զօրաց եւ զաւակաց նոցին՝ պահելով 'ի խաղաղութեան:

Տէր Աստուած մեր, պահեա զառաջնորդս եւ զեղբայրութիւնս մեր ամբողջ եւ անխռով 'ի կամս ողորմութեան քոյ:

Նշանաւ սուրբ եւ պատուական խաչի քո հալածեա զերեւելի եւ զաներեւոյթ թշնամին ի սահմանաց մերոց եւ 'ի բնակութենէս մերմէ: Փրկեա զմեզ 'ի հրոյն յաւիտենից: Եւ քեզ փառք յաւիտեանս. ամէն:

ԽԳ.

Աղօթք ՏԵՍԱՌՈՒ ՆԵՐՄԻՒՄ

Հաւատով խոստովանիմ եւ երկիրպագանեմք քեզ, Հայր եւ Որդի՝ եւ սուրբ Հոգի. անեղ եւ անմահ բնութիւն, արարիչ հրեշտակաց եւ մարդկան եւ ամենայն եղելոց. ողորմեա քս արարածոց եւ ինձ բազմամեղիս:

Հաւատով խոստովանիմ եւ երկիրպագա-

Նեմ քեզ անբաժանելի լոյս միասնական սուրբ երբորդութիւն եւ մի Աստուածութիւն, արարիչ լուսոյ եւ հալածիչ խաւարի. հալածեա 'ի հոգեոյ իմմէ զխաւար մեղաց եւ անդիտութեան. եւ լուսաւորեա զմիտո իմ 'ի ժամուս լայսմիկ' աղօթել քեզ 'ի հաճոյս եւ ընդունել 'ի քէն զխնդրուածս իմ. եւ ողորմեա քո արարածոց եւ ինձ բազմամեղիս:

Հայր երկնաւոր Աստուած ճշմարիտ, որ առաջքեցեր զՈրդիկ քո սիրելի 'ի խնդիր մոլորեալ ոչխարին. մեղայ յերկինս եւ առաջի քո. ընկա՛լ զիս որպէս զանառակ որդին, եւ զգեցո՛ ինձ զպատմուծանն առաջին, զոր մերկացայ մեղօք. եւ ողորմեա քո արարածոց եւ ինձ բազմամեղիս:

Որդի Աստուծոյ Աստուած ճշմարիտ, որ խոնարհեցար 'ի հայրական ծոցոյ, եւ առեր մարմին 'ի Սրբոյ կուսէն Մարիամայ. վասն մերոյ փրկութեան խաչեցար՝ թաղեցար՝ եւ յարեար 'ի մեռելոց, եւ համբարձար փառօք առ Հայր. մեղայ յերկինս եւ առաջի քո. յիշեա՛լ զիս որպէս զաւազակն, յորժամ զաս արքայութեամբ քով. եւ ողորմեա քո արարածոց եւ ինձ բազմամեղիս:

Հոգի Աստուծոյ Աստուած ճշմարիտ, որ իշեր 'ի Յորդանան եւ 'ի վերնատունն, եւ

լուսաւորեցեր զիս մկրտութեամբ սուրբ աւազանին, մեղայ յերկինս եւ առաջի քոյ. մաքրեա՛ զիս վերստին Աստուածալին հրով քով, որպէս հրեղէն լեզուօք զառաքեալսն. եւ ողորմեա՛ քո արարածոց եւ ինձ բազմամեղիս:

Անեղ բնութիւն, մեղայ քեզ մտօք իմովք, հոգւով եւ մարմնով իմով. մի յիշեր զմեղս իմ զառաջինս՝ վասն անուանդ քում սրբոյ. եւ ողորմեա քո արարածոց եւ ինձ բազմամեղիս:

Տեսող ամենայնի, մեղայ քեզ խորհրդով, բանիւ եւ գործով. ջնջեա զձեռագիր յանցանաց իմոց, եւ գրեա զանուն իմ 'ի դպրութեան կենաց. եւ ողորմեա քո արարածոց եւ ինձ բազմամեղիս:

Քննող գաղտնեաց, մեղայ քեզ կամայ եւ ակամայ, գիտութեամբ եւ անդիտութեամբ. թողութիւն շնորհեա մեղաւորիս. զի 'ի ծնընդենէ ոռուրբ աւազանին մինչեւ ցայսօր մեղուցեալ եմ առաջի Աստուածութեանդ քոյ՝ ըզդայարանօք իմովք, եւ ամենայն անդամօք մարմնոյս. եւ ողորմեա քո արարածոց եւ ինձ բազմամեղիս:

Ամենախնամ Տէր, գի՞ր պահապան աչաց իմոց զերկիւղ քո սուրբ՝ ոչ եւս հայել յարատ. եւ ականջաց իմոց ոչ ախորժել լսել զբանս

չարութեան. եւ բերանոյ իմոյ ոչ խօսիլ ըզ-ստութիւն. եւ սրտի իմոյ ոչ խորհիլ գշարութիւն. եւ ձեռաց իմոց ոչ գործել զանիրաւութիւն. եւ ոտից իմոց ոչ գնալ 'ի ճանապարհս անօրէնութեան. այլ ուղղեա՛ զշարժումն սոցա լինիլ միշտ ըստ պատուիրանաց քոց յամենայնի. եւ ողորմեա՛ քո արարածոց եւ ինձ բազմամեղիս:

Հուր կենդանի Քրիստոս, զհուր սիրոյ քո արկեր յերկիր՝ բորբոքեա՛ յանձն իմ. զի այլեսցէ զխիղն մտաց իմոց. մաքրեսցէ զմեղս մարմնոյ իմոյ, եւ վառեսցէ զլոյս գիտութեան քոյ 'ի սրտի իմում. եւ ողորմեա՛ քո արարածոց եւ ինձ բազմամեղիս:

Իմաստութիւն Հօր Յիսուս, տուր ինձ զիմաստութիւն զբարիս խորհիլ եւ խօսիլ եւ գործել առաջի քոյ յամենայն ժամ. 'ի չար խորհրդոց՝ 'ի բանից եւ 'ի գործոց փրկեա՛ զիս. և ողորմեա՛ քո արարածոց եւ ինձ բազմամեղիս:

Կամեցող բարեաց. Տէր կամարար, մի թողուր զիս 'ի կամս անձին իմոյ գնալ. այլ առաջնորդեա՛ ինձ լինիլ միշտ ըստ կամաց քոց բարեսիրաց, եւ ողորմեա՛ քո արարածոց եւ ինձ բազմամեղիս:

Արքալ երկնաւոր, տուր ինձ զարքարու-

թիւն քո՛ զոր խոստացար սիրելեաց քոց. եւ զօրացո՛ զսիրտ իմ ատել զմեղս, եւ սիրել զքեզ միայն, եւ առնել զկամս քո. և ողորմեա՛ քո արարածոց եւ ինձ բազմամեղիս:

Խնամող արարածոց, պահեա՛ նշանաւ խաչի քո զհոգի եւ զմարմին իմ 'ի պատրանաց մեղաց, 'ի փորձութեանց դիւաց, եւ 'ի մարդոց անիրաւաց եւ յամենայն վտանգից հոգւոյ եւ մարմնոյ. եւ ողորմեա՛ քո արարածոց եւ ինձ բազմամեղիս:

Պահապան ամենայնի Քրիստոս, աջ քո հովանի լիցի 'ի վերալ իմ 'ի տուէ եւ 'ի զեւրի՝ 'ի նստիլ 'ի տան, 'ի գնալ 'ի ճանապարհ, 'ի ննջել եւ 'ի յառնել, զի մի երբէք սասանեցալց. եւ ողորմեա՛ քո արարածոց եւ ինձ բազմամեղիս:

Աստուած իմ, որ բանաս զձեռն քո, եւ լնուս զամենայն արարածս ողորմութեամբ քով, քեզ յանձն առնեմ զանձն իմ. դու հոգա՞ եւ պատրաստեա՛ զպէտս հոգւոյ եւ մարմնոյ իմոյ յայսմհետէ մինչեւ յաւիտեան. եւ ողորմեա՛ քո արարածոց եւ ինձ բազմամեղիս:

Դարձուցիչ մոլորելոց, դարձո՛ զիս 'ի չար սովորութեանց իմոց 'ի բարի սովորութիւն. եւ բեւեռեա՛ 'ի հոգի իմ զսոսկալի օր մահուն. և զերկիւղ գեհենոյն և զսէր արքայութեանն.

զի զղացալց 'ի մեղաց, եւ գործեցից զարդարութիւն, և ողորմեա՞ քո արարածոց եւ ինձ բազմամեղիս:

Աղբէւր անմահութեան, աղբէրացո՛ 'ի սրտէ իմմէ զարտասուս ապաշխարութեան որ պէս պոռնկին, զի լուացից զմեղս անձին իմոյ լառաջ քան գելանելն իմ լաշխարհէս. և ողորմեա՞ քո արարածոց եւ ինձ բազմամեղիս:

Պարգեւիչ ողորմութեան, պարգեւեա ինձ ուղղափառ հաւատով՝ եւ բարի գործով՝ եւ սուրբ մարմնոյ եւ արեան քո հաղորդութեամբ գալ առ քեզ, եւ ողորմեա՞ քո արարածոց եւ ինձ բազմամեղիս:

Բարերա՞ր Տէր, հրեշտակի բարեոյ յանձն արասցես զիս՝ քաղցրութեամբ աւանդել զհոգի իմ, եւ անխոռվ անցուցանել ընդ չարութիւն այսոցն՝ որք են 'ի ներքոյ երկնից, և ողորմեա՞ քո արարածոց և ինձ բազմամեղիս:

Լոյս ճշմարիտ Քրիստոս, արժանաւորեա՞ զհոգի իմ ուրախութեամբ տեսանել զլոյս փառաց քոց 'ի կոչման աւուրն, եւ հանգչիլ յուսով բարեաց յօթեանս արդարոց մինչեւ յօր մեծի գալստեան քոյ. եւ ողորմեա՞ քո արարածոց եւ ինձ բազմամեղիս:

Դատաւոր արդար, յորժամ գաս փառօք Հօր դատել զկենդանիս եւ զմեռեալս, մի մտա-

ներ 'ի դատաստան ընդ ծառալի քում. այլ վրկեա զիս 'ի յաւիտենական հրոյն. եւ լսելի արա ինձ զերանաւէտ կոչումն արդարոց յերկնից արքայութիւնդ. եւ ողորմեա՞ քո արարածոց եւ ինձ բազմամեղիս:

Ամենողորմ Տէր, ողորմեա ամենալն հաւատացելոց 'ի քեզ, իմոց եւ օտարաց, ծանօթից և անծանօթից, կենդանեաց եւ մեռելոց. շնորհեա եւ թշնամեաց իմոց եւ ատելեաց զթողութիւն՝ որ առիս յանցանաց, եւ գարձն զնոսա 'ի չարեացն զոր ունին վասն իմ, զի ողորմութեան քում արժանի եղիցին. եւ ողորմեա՞ քո արարածոց և ինձ բազմամեղիս:

Փառաւորեա՞լ Տէր, ընկալ զաղաշանս ծառալից քո, և կատարեա՞ ի բարի զխնդրուածս իմ բարեխօսութեամբ սրբուհոյ Աստուածածնի, և Յովհաննու Մկրտչին, և սրբոյն Ստեփաննոսի նախավկալին, եւ սրբոյն Գրիգորի մերոյ Լուսաւորչին. և սրբոց Առաքելոց Մարգարէից, Վարդապետաց, Մարտիրոսաց, Հայրապետաց, Ճգնաւորաց, Կուսանաց, Միանձանց, եւ ամենալն սրբոց քոց երկնաւորաց և երկրաւորաց, եւ քեզ փառք եւ երկրպագութիւն անբաժանելի սուրբ Երրորդութեանը՝ յաւիտեանս յաւիտենից. ամէն:

ԽԵ.

ԱՌ ԽԱԶԵՑՆԱԼՆ ՅԻՍՈՒՄ

Խաչի քո, Քրիստոս, Երկրպագանեմք,
եւ զսուրբ խաչելութիւնդ քո մեծացուցա-
նեմք, եւ զսուրբ Յարութիւնդ քս փառաւո-
րեմք։ Եկայք հաւատացեալք Երկրպագեցուք
Քրիստոսի Աստուծոյ մերոյ վասն զի եկն՝ի
ձեռն Խաչին իւրոյ շնորհեաց պարգեւս աշ-
խարհի։ Սուրբ Աստուծ, սուրբ եւ հզօր,
սուրբ և անմահ, որ խաչեցար վասն մեր, ո-
ղորմեա մեզ։

Փառք սուրբ Խաչիդ ալէլուիա. սուրբ
մատնութեանդ ալէլուիա. չարչարանացդ ա-
լէլուիա. խաչելութեանդ ալէլուիա. սըբոյ
թաղմանդ ալէլուիա. սուրբ յարութեանդ ա-
լէլուիա.

Փառք եւ Երկրպագութիւն Հօր եւ Որդ-
ոյ եւ Հոգւոյն սրբոյ, այժմ եւ միշտ եւ յա-
ւիտեանս յաւիտենից. ամէն։

ԽԶ.

Ա Հ Օ Թ Ք Ն Կ Ե Ն Ց Խ Ո Յ Ց

՚Փ մէջ տաճարիս, եւ առաջի Աստուած-
ընկալ եւ պալծառացեալ սուրբ նշանաց եւ

սուրբ Սեղանոյս՝ խոնարհեալ Երկիւղիւ Երկիւր-
պագանեմք, զսուրբ և զհրաշալի և զլաղթող
զյարութիւնդ քո փառաւորեմք. եւ քեզ մա-
տուցանեմք զօրհնութիւն եւ զփառս ընդ Հօր
եւ ընդ Սրբոյ Հոգւոյդ. այժմ եւ միշտ եւ յա-
ւիտեանս յաւիտենից. ամէն։

ԽԷ.

ԱՊՈԹՔ ՄԱՆԱՍԸՆԻ ԹԱԳԱԽՈՐԻՆ

Տէր ամենակալ, Աստուած Աբրահամու,
Խսահակալ, Յակոբայ՝ և զաւակի նոցա արդա-
րոց. ամենակալ Տէր, թող զմեղս իմ։

Որ արարեր զերկինս և զերկիր, եւ զա-
մենայն զարդ նոցա. ամենակալ Տէր, թող
զմեղս իմ։

Որ կապեցեր զծով բանիւ հրամանի քոյ.
փակեցեր զիսորս, կնքեցեր ահաւոր եւ փա-
ռաւորեալ անուամբ քով սըբով. ամենակալ,
Տէր, թող զմեղս իմ։

Որ ամենայն ինչ սարսի և գողալ յերե-
սաց ահի զօրութեան քո. ամենակալ Տէր, թող
զմեղս իմ։

Անբաւ է մեծ վայելչութիւն փառաց սըբ-
րութեան քո. սաստիկ է բարկութիւն սպառ-
4

նալեաց քոց 'ի վերայ մեղաւորաց, անչափ և
անքննին են ողորմութիւնք աւետեաց քոց.
ամենակալ Տէր, թող զմեղս իմ:

Դու, Տէր, բարձրեալ, գթած, երկայնա-
միտ, բազումողորմ. և զղանաս 'ի վերայ չա-
րեաց մարդկան. ամենակալ Տէր, թող զմեղս իմ:

Դու, Աստուած, ոչ եղեր ապաշխարու-
թիւն վասն արդարոցն Արքահամու, Իսահա-
կայ եւ Յակովբայ, որք ոչ մեղան քեզ. ամե-
նակալ Տէր, թող զմեղս իմ:

Այլ եղեր ապաշխարութիւն վասն իմ մե-
ղաւորիս, զի մեղայ աւելի քան զաւազ ծովու,
և բազմացան անօրէնութիւնք իմ. ամենակալ
Տէր, թող զմեղս իմ:

Զեմ արժանի հայիլ և տեսանել զբարձ-
րութիւնս երկնից, 'ի բազմութենէ անօրէնու-
թեան իմոյ. ամենակալ Տէր, թող զմեղս իմ:

Կորացեալ եմ ես 'ի բռնութենէ կապա-
նաց երկաթից, եւ ոչ գոյ ինձ հանգիստ. ա-
մենակալ Տէր, թող զմեղս իմ:

Բարկացուցի զսրտմտութիւն, եւ չար ա-
ռաջի քո արարի. կանգնեցի պատկեր եւ բազ-
մացուցի զցասումն. ամենակալ Տէր, թող ըզ-
մեղս իմ:

Եւ արդ, Տէր, խոնարհեցուցանեմ զծունը

սրտի իմոյ, եւ հայցեմ 'ի քաղցրութենէ քում-
մէ. ամենակալ Տէր, թող զմեղս իմ:

Մեղայ, Տէր, մեղայ, եւ զանօրէնութիւնս
իմ ես ինձէն գիտեմ. ամենակալ Տէր, թող
զմեղս իմ:

Աղաշեմ եւ խնդրեմ 'ի քէն' թող ինձ,
Տէր, թող ինձ, եւ մի կորուսաներ զիս ըստ
անօրէնութեան իմոյ. ամենակալ Տէր, թող
զմեղս իմ:

Մի յաւիտեան բարկանար ինձ, Տէր, եւ
մի լիշեր զչարիսն իմ. և մի պարտաւորեր զիս
ընդ իջեալսն 'ի ներքոյ երկրի չարեօք. ամե-
նակալ Տէր, թող զմեղս իմ:

Զի գու, Աստուած, Աստուած ապաշխա-
րողաց ես, եւ լիս ցոյց զբարերարութիւնդ քո՝
որ անարժան եմ. ամենակալ Տէր թող զմեղս իմ:

Կեցուսցես զիս ըստ բազում ողորմու-
թեան քում. եւ ես օրհնեցից զքեզ զամենայն
աւուրս կենաց իմոց. ամենակալ Տէր, թող ըզ-
մեղս իմ:

Զքեզ, Տէր, օրհնեն ամենայն զուարթունք
երկնից. և քո են փառք յաւիտեանս. ամէն:

Փառք Հօր եւ Որդւոյ և Հոգւոյն սրբոյ.
այժմ եւ միշտ եւ յաւիտեանս յաւիտենից.
ամէն:

Աղաչեմ և խնդրեմ 'ի քէն, Տէր, թող
ինձ զմեղս իմ:

Բազումողնրմ Տէր, ողորմեա ինձ:

Աստուած, քաւեա զիս զմեղաւորս 'ի մե-
ղաց, և կեցն:

Արարիչ իմ եւ յոյս, Աստուած, գթա լիս
'ի մեղուցեալ ծառայս, եւ ողորմեա ինձ բազ-
մամեղիս:

Ամենօրհնեալ Արբուհի և միշտ կոյս Աս-
տուածին Մարիամ, բարեխօսեան առ Տէր
վասն իմ մեղաւորիս:

Ամենայն սուրբք Աստուծոյ՝ բարեխօսե-
ցէք առ Հայր 'ի յերկինս վասն մեր մեղաւորացս:

Քրիստոս որդի Աստուծոյ անոխակալ ըն-
կալ զաղաչանս մեր. զի 'ի քեզ են ապաւի-
նեալ անձինք մեր:

Յաղթող զօրութեամբ, սուրբ եւ կենդա-
նարար և պատուական խաչի քո, Տէր, պահ-
պանեա զմեզ:

Առաքեան, Տէր, զհրեշտակ խաղաղութեան
քո, որ եկեալ պահեսցէ զմեզ անխոռվս 'ի
տուէ եւ 'ի գիշերի:

Եւ մարդասիրութեամբ քո յիշեան զմեզ,
Տէր, յիշեա զմեզ, յորժամ գաս արքայութեամբ
քով. եւ ողորմեան մեզ:

ՅԱՒԵԼՈՒԾ Ժ

ԽԸ.

ՃԱՇԻՑ ԱԹԱԶ

Աչք ամենեցուն 'ի քեզ, Տէր, յուսան եւ
դու տաս կերակուր նոցա 'ի ժամու: Բանսա
զձեռն քո, եւ լցուցանես զամենեսեան քաղց-
րութեամբ կամօք քովք:

Ամենիրի աչքերը դէպի քեղ են նայում,
Տէր եւ դու ես նոցա կերակուր տալիս ժամա-
նակին: Բաց ես անում քո ձեռքը եւ լիացնում
ես ամեն արարածներիդ քո ողորմութեամբ:

ԽԸ.

ՃԱՇԻՑ ՅԵՍՈՎ

Փառք քեզ Տէր՝ փառք քեզ, թագաւոր
վառաց, որ ետուր մեզ կերակուր ուրախու-
թեան եւ լցուցեր զսիրտս մեր 'ի լիութենէ
ամենաբաւական ողորմութեան քո. լցն եւ
զմեզ հոգւով քով սրբով. որպէս զի գտցուք
առաջի քո հաճոյք, եւ մի ամաչեցեալք. զի
դու գաս եւ հատուցանես իւրաքանչիւր ըստ

գործս իւր. եւ քեզ վայել է փառք իշխանութիւն եւ պատիւ. այժմ եւ միշտ եւ յաւիտեանս յաւիտենից. ամէն.

Փառք քեզ, Տէր, փառք քեզ, փառքի թագաւոր, որ տուիր մեղ ուրախութեան կերակուր եւ լցրիր մեղ քո ամենաբաւական ողորմութիւնից. լցրու եւ մեղ քո սուրբ հոգւով. որպէս զի հաճելի լինինը քեզ եւ չամշենիք, որովհետև գալիս ես եւ հատուցանում ամենին իրանց գործքերի համեմատ. եւ քեզ վայել է փառքը, իշխանութիւնը եւ պատիւը այժմ եւ միշտ եւ յաւիտեանս. ամէն:

¶.

ՏԱՄՆ ՊԱՏՈՒԽԻՐԱՆ

1. Ես եմ Տէր Աստուած քո. մի եղիցին քեզ ալ աստուածք բաց լինէն:
2. Մի արասցես քեզ կուս ըստ ամենայն նմանութեան, մի երկիրպագանիցես նոցա, եւ մի պաշտեսցես զնոսա:
3. Մի առնուցուս զանուն Տեառն Աստուծոյ քո ՚ի վերայ սնոտեաց:
4. Յիշեսջիր զօրն շաբաթու սրբել զնա:

5. Պատուեա զհալը քո և զմալը քո, զի բարի լինիցի քեզ, եւ երկանակեաց լինիցիս ի վերայ երկրին բարութեան:

6. Մի սպանաներ:

7. Մի շնար:

8. Մի գողանար:

9. Մի սուտ վկայեր զընկերէ քումմէ:

10. Մի ցանկանար տան ընկերի քո եւ մի ամենայնի, զինչ ընկերի քո իցէ:



ԳԻՒՏ Ա. ՔԱՀ. ԱՊԱՆԵԱՆՑԻ

Ա. Աշխատութիւնները.

Աղօթատետր. գ. տպ. փոփոխած 1898 . . . —	10
Կրօնի դասագիրք ա. ա. 1889 (սպառուած.) . —	15
", բ. ա. դ. տպ. 1891 —	25
", դ. ա. գ. 1890. —	25
Տոմար եւ տօնացոյց Հայաստ. եկ. բ. տպ. 1894 —	50
Կարնոյ գաղթը. պատմ. տեսութիւն, 1891 . —	10
Դիւան Հայոց պատմ. գիրք Ա. Բ. 1780—1834	
Սահմանադրութեակին արժանաց. 1893 2 —	
Դիւան Հայոց պատմ. գիրք Գ. Սիմեոն կաթողիկոսի յիշատակ. կենսագրութեամբ, յա. Ելուածներով ու ծանօթ. Սահմանադրութ. մրցանակին արժան. 1894 . . . 7 —	
Կարգ Աստուածու. Հայաստան. օ. եկեղեցւոյ բ. տպ. 1895 —	40

Բ. Թարգմանութիւնները.

Հաւատարմ. ամեն արգելքների յաղթում է. գ.	
Աշոք. 1877 —	40
Խաւարից գեղի լոյս. Գ. Հովհաննի. 1877 . . —	40
Դօն Քիշոտ լամանշեցի Մ. Սէրժան. 1878 (սպառուած).	
Գեղորդ. Ռուլէստոն, վեպ 1879 (սպառուած).	
Երրորդ ոսկի, առակ Լակիդեկի բ. տպ. 1893 . —	10
Ուրիշինզօն (հրատ. Թեֆլիքի ապագր. ընկ.) 1881 —	60
Զեստերտոնի ժառանգը. պատկ. 1882 . . . 1 —	
Ակտէա, ա. Սիսօեվայի 1885 —	50
Եան Էրնստ Սմօլեար. Ն. Եանչուկի 1885 . . —	20

8381

Car
122

Երջուի ճտածմունքը. պրօֆ. Մ. Բոդդ. 1892.	— 50
Գիւղի սուրբը, Ավետառոզոլի 2էիսի, 1892 . . .	— 10
Կեանքի գոլոցը, Դիկէէնսի 1892 1 —	
Դէպի Աթէնք. Սենկեւիչի, 1896	— 10
Մի կտոր հայ. Պոտապէնիսի. 1896	— 15

Թ. Հրատարակութիւննեան. Հայոց գիրը. 1893 Տիկիս 1 50

Իշխան Ա. Բեհրուդեան. Ծառա. 1893 . . .	— 15
Խանդաբէ. Էմաէ. Վէպ. թարգ. Յ. Լալայեանի	— 25
Ալբեր Այնօ. Քուրդի լեառն. թարգ. 1894.	— 25
Ճաղարբէզեանց Յ. Հայոց լեզու ա. ա. 1894 .	— 30
Խրիմեան Հայրիկ. Ժամանակ. 1895	— 15
Սպիրի. Այծարած Մօնի. թարգ. Իս. Յար. 1895	— 15
Բակ. Կիւիկիս. 1896	— 15
Պետալոցցի. Անհարդ եւ գերարուդ. 1897 .	1 50

Պ. Խոհարարուհի. 1897	— 40
Լումայ. գրական հանդես 1896. ա. գիրը . .	2 —
Լումայ. " " 1896 բ. գիրը . .	2 —
Լումայ. " " 1897 ա. գիրը . .	2 —
Լումայ. " " 1897 բ. գիրը . .	2 —
Լումայ. " " 1898 ա. գիրը . .	2 —
Լումայ. " " 1898 բ. գիրը . .	2 —
Պատի օրացոյց 1899 ամի. ԺԱ. ա.	— 50

Մամուլի տակ

Դիւան Հայոց պատմութեան. Դ.

Յ. Պարսնեան. Ծիծաղ.

" Արեւելեան առամսաբայժ.

" Լումայ. 1899 ա. գիրը:

ԳԻՆՆ Ե 10 ԿՈՊԵԿ

ՀՀ Ազգային գրադարան



NL0029195



